



ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح : -
الآدم

Αμωινι μαρενοτωϋτ : ηϣϣ̄ τριας εθϣ : ετε
ϕιωτ νεμ Πωηρι : νεμ Πιπνα εθϣ.

Χερε νε Μαρια : ϣ̄ βρομπι εθνεθωσ : θηε-
τασμισι παν : υϕϣ̄ πιλοσος .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الجامعة المسنة .
الى ولدت لنا الله الكلمة .
الواطس :

Πενοτωϋτ υϕ̄ ϕιωτ ηαγαθος : νεμ Πεϣωηρι
Ιησ Π̄χ̄ς : νεμ Πιπνα υπαρακλητον ϣϣ̄ τριας
εθϣ ηομοοτςιος .

Χερε νε υϣ̄ παρθενοσ . ϣ̄ οτρω υμνι ηαλη-
θινη : χερε η̄ωοτωϋοτ η̄τε πενσενος : αρεϣφο
παν η̄εμμανοτηη .

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بلحنه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :
 ΈΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΝΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ
 Ψάστια Παριά Ψπαρθενος : ΝΕΜ ΝΙΜ...
 يذكر اسم صاحب الطرح

يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل همدوه فى العالم من قبل

صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



الملك الملون . وزعت رزومهم القدسة . وكلوا جهادم . وعيدوا مع الملك المسيح في كورة الأحياء . أطلبوا من الرب هنا . أيها الرسول سمعان ، والأربعمئة شهيد ليخفر لنا خطايانا .



اليوم السادس عشر من شهر بشنس المبارك
تذكار القديس يوحنا الرسول الانجيلي

طرح بلحن آدام .
Ψαλι ἰχθος ἀδαμ .

Ὡς νιμ πεθναύσασι : ἐπεκλήρωτ ἰταῖο :
Ἰωαννης πισοφος : ἠεταστρελιςτης .

Ἰσθεν τεκμετκοτχι : ἀκμενρε πιτοτβο :
ἰτε τπαρθενιά : ἰφρητ ἠνιάστρελος .

التفسير : من يقدر أن ينطق بكرامتك . يا يوحنا الحكيم الانجيلي . منذ صفرك أحببت طهارة البتولية كفل الملائكة . وتبعت المسيح الراعي للعظيم . الذي انكأ على صدره . واستنعتت سماع صوت الابن الوحيد كلمة الآب . الذي قال لك على عود الصليب . أيها الانسان هذه أمك . وأبنا المرأة هذا ابنك . فقبلت إليك أمه مرتعير الملكة ، وصارت أمك ، من أجل طهرتك ، قبلت إليك الكرسي الشارويي ، الذي هو مرتعير المنراء الطاهرة ، ولما أكلت معها فلت بركنها . ومضيت وبشرت كقول الرب . أقت أربعين يوماً وأربعين ليلة في وسط الأمواج في عمق المياه . وكان الرب حافظاً لك من كل شر . ومن كل تجربة ، لأنك أنت هو حبيب ، ولم تتر متمسكاً باسم الخلاص الذي لبسوع المسيح مخلصنا . ولما أبصر عظام صبرك . أمر الأمواج أن تطرحك إلى اليبس . فضيت بسرعة إلى مدينة أفسس . وبشرت بالمسيح جهراً . أخرجت الشياطين وشفيت المرضى وأقت الموتى وهدمت البرابي . ومن بعد هذا التعب . صرت في النفي زماناً عظيماً .

من هنا يقال أمام أيقونة يوحنا البتول أو أيقونة الرسل

Δκῶσαι δειν οτεφροστηνη : δειν τλησος
Παθμος : ἰπιεταστρελιον : νεμ τὰποκα-
λτμψις .

Οτοζ ακκοτκ `εβολ: `ετβακι Εφεσος: νακοι
`εθεληλ: νεμ νισνηοτ ζεν Ποc .

Ακχωκ `μπεκ`δρομοc : ζεν οτμετζελλο
εοτ : ζεν πιεζοοτ `ηκτρι`ακοη : ακψενακ
`εψωι `επιψηοτi .

Ακσοττων `ινεκχιζ `εβολ: `μφρητ `μπι-
στατροc: οτοζ ακερετιη: `ηηc Πχc .

Αψωπι `ηζε πεκοτωτεβ: `μπαροζοη :
`μμοη παψεμ αν: `μφηεταψωπι `εβολ
ητοτκ .

Αριπρεσβετιη `εζρηι `εχωη: ω πιπαρθεηοc :
`μπεμθο `μΠενσωτηη: Πενοτρο Πχc .

كتبت باستبشار في جزيرة بطمس . الانجيل والأبوغاليس . ورجعت إلى مدينة أفسس . وكنت متهللاً مع
الأخوة بالرب . وأكلت معك بشهوخة مقدمة في يوم الأحد . وصعدت إلى السماء . وبسطت يديك مثل
العلوب . وسألت يروح المسيح . فصار انتقالك عجيباً ، ولم يعلم أحد بالذي كان عندك . اشفع فينا أيها الرسول
أمام مخلصنا وملكننا المسيح . ليظهر نفوسنا وأجسادنا معاً . لنكون هيكلًا لثالوث القديس . ويصنع معنا رحمة
وينجيننا من حيل العدو . بصلوات يوحنا البتول . لأرب أنعم لنا بقران خطايانا .

Ψαλι ηχοc Βατοc . طرح بلحن واطس .

Αμωιηι τηροτ ετσοη `μφοοτ : ω νιλαοc
`μμαι Πχc : εθρεητωοτ `μφηεθοταβ: Ιωαν-
ηηc πι`ποστολοc .

Ω πιηιψητ `ηθεολογοc: οτοζ πιεταστελιc-
τηηc : φηετα πεψαχι φοζ : ψα ατηηχc
ηφοηκοτμεηη .

التفسير : تعالوا كلكم معاً اليوم . أيها الشعوب المحبة للمسيح . لتبجد القديس يوحنا الرسول . أيها العظيم الناطق بالإلهيات والانجيلي . الذي قوله بلغ إلى أقصى المسكونة . ما كرز الحق وحبيب الله . الذي سمى ابن الرعد . يا من استحق أن يتكلم على صدر يسوع . من أجل البتولية الحقيقية . ومحبتته فيه . يا من أعلن الله له أسراراً عظيمة في رؤاه المخوفة العجيبة . يا من نطق بالروح القدس قائلاً . فلنحب بعضنا بعضاً . لأن الله حال في المحبة . يا من دبرنا بانجيله . أن نكون مشتركين في الآلام الخاصة التي للمسيح . يا من أضاء علينا بأقواله الإلهية العالية حتى نفلسف في الاعتقادات المستقيمة . يا من ملنا السجدة الكاملة لثالوث المقدس بالوحدانية الغير مفترق . يفتخر بعهارتك وجهاد فضائلك . عساكر السماء ومصاف القديسين . أنت نطلب اليك أيها البتول الطاهر . أطلب عنا أمام المسيح . الذي أحببته . لكي ينعم لنا بسلامته ورحمته . ومنفرة خطايانا . بصلواتك المقدسة أطلب من الرب عنا ليصنع معنا رحمة كعظيم رحمته .

✠

اليوم السابع عشر من شهر بشنس المبارك

نياحة القديس ايفانوس أسقف قبرص

Ψαλι ἱχος Ἀδάμ . طرح بلحن آدام .

Ὡς ἡμῶν περὶ καθάρσεως : ἐνεκκαθάρτῳμα :
Ὡς ἡμῶν ἐσωτὸς ἔθους : ἀββα Ἐπιφανίος .

Πῆπισκοπος : ἡτε ἴησος Κηπος : φηὲτ -
χοῶς ἡπιτοῦβο : νεν πθεβιο ἡμῶν .

التفسير : من يقدر أن ينطق بمعجزاتك أيها الراعي الطاهر . أنبا ايفانوس أسقف جزيرة قبرص . أيها المتعذب بالطهارة والقواضع الخبيثي . هذه كلها مع عبادات ونسكيات لا ينطق بها . منذ طفولته أحب التعب في سيرة الرهبنة المقدسة . صرت قوياً كما من يليق له الكهنوت والتعليم الطاهر . بكت شيعه المراهقة الخالدين وجاهدت على الحق . علمت شعبك أن يعترفوا بالأمانة المستقيمة الأرثوذكسية . ودمت إلى التمسك بغير اعوجاج ولا تغيير . بالاعتراف الذي لأبائنا القديسين . وأيضاً استحققت سماع صوت ربنا يسوع مثل بطرس إذ قال . أنت هو بطرس أسقفى . وأنا ابنى بيوتى على هذه الصخرة . وأبواب الجحيم لا تقوى عليها . وأعطيتك مفاتيح ملكوتى . وما ربطه على الأرض يكون مربوطاً في السموات . وما حلته على الأرض يكون محلولاً في السموات بصلوات هذا الأب يارب أنعم لنا بفيران خطايانا .